65me ANNEE — No 1004 Paraît le Samedi SAMEDI 15 MAI 1965

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 1 fr. 20 la ligne ;
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Les incendies de forêts

CHAQUE ANNEE ON DEPLORE PLUS DE 10.000 INCENDIES DE FORETS, DE BROUSSAILLES OU D'HERBES SECHES

Dans bien des cas, une action immédiate et consciente limiterait les effets et éviterait l'extension parfois catastrophique de ce genre de sinistre.

Voici quelques conseils que vous donne le CENTRE NATIONAL DE PREVENTION et de PROTECTION

1 — Alerter aussi vite que possible les autorités compétentes : mairie, sapeurs-pompiers, gendarmes, gardes forestiers.

2 — Utiliser le plus grand nombre possible de personnes présentes, compte-tenu des risques encourus. Par exemple, les jeunes enfants couperont des branches ou iront chercher de l'eau dans tous les récipients disponibles. Seules les grandes personnes s'approcheront du foyer en veillant à débarrasser leur tenue de toute partie facilement inflammable ou flottante.

3 — Battre les parties enflammées pour disperser le combustible. Si l'on a de l'eau, la projeter en petites quantités à la fois mais avec force en répétant l'opération sur les parties incandescentes.

4 — Piétiner les cendres et les braises. Ce travail ne peut être exécuté que par les personnes équipées de bonnes chaussures et après qu'elles aient retroussé leur pantalon.

5 — Déblayer les alentours immédiats et éloigner toutes choses facilement inflammables ou précieuses (véhicule, tente de camping, etc...)

Mais pour éviter ces feux :

— Abstenez-vous de fumer en forêt.
— Avant d'établir un foyer, assurez-vous que rien, dans le voisinage immédiat ne risque d'être enflammé ensuite... et même dans ce cas, prévoyez de l'eau ou de la terre ou des branchages pour enrayer un feu naissant éventuel.
— Ne vous éloignez pas pendant que le feu brûle.
— Quand vous avez terminé, assurez-vous que tout est bien éteint et que rien ne couve sous les cendres.

Ne pas oublier qu'une imprudence de votre part peut mettre en péril la vie des sauveteurs. Des fermes, des maisons peuvent être détruites. Pensez-y !

MUGUET DE MAI

Mai, ce mois béni et cher aux poètes,
Parmi ses trésors nous a fait présent
Du joli muguet au parfum grisant.
Allons le cueillir en doux tête-à-tête.

Feuilles satinées et fines fleurettes
Feront dans nos doigts maints bouquets charmants.
La main dans la main vite, allons gaiement
Dans les bois ombreux en faire cueillette.

Doux muguet de Mai aux blanches clochettes
Sonne le bonheur en gais carillons
Ton nom est joyeux comme une chanson
Qui met de la joie en nos cœurs en fête.

A ceux dont la vie ne veut pas sourire,
Offrons du muguet, il porte bonheur,
Et nous le verrons, chassant le malheur
Redonner l'espoir aux cœurs qui soupirent.

Quand se faneront ses charmants pétales
Dans un frais coffret, tout de satin blanc
Nous conserverons leur parfum troublant
Sans que le bonheur jamais s'en exhale.

R. MARGER.

DIMANCHE, CONCOURS DE PETANQUE

Dimanche 16 mai aura lieu un concours de pétanque à la mêlée par doublettes : 50 F. de prix plus les mises.

Inscriptions au Bar Mondial, Tél. 0.89.

Lancement du but à 14 h. 30.

Amateurs de pétanque, venez nombreux participer à ce concours organisé par « Les Boulistes de la Citadelle », vous avez tous votre chance.

N'oubliez pas : dimanche 16 mai.

DE GARDE

Dimanche 16 mai 1965

Docteur Américi, rue Droite — Téléphone : 3.80.
Pharmacie : Mlle Gastinel, place de de l'Horloge — Tél. 0.77.

Lundi 17 mai 1965

Pharmacie : Mlle Gastinel, place de de l'Horloge — Tél. 0.77.
Boulangerie Mourey, rue Mercerie.

CONSEIL DE REVISION

Les opérations du conseil de révision pour le canton ont eu lieu mardi matin. 62 conscrits se sont présentés. Puis, c'est le fameux défilé à travers la ville, du clairon, du tambour, des rires, des cris, tout le chahut nécessaire pour cette journée.

A tous ces jeunes, bonne chance.

LES EMBELLISSEMENTS DE SISTERON

C'est toujours avec une satisfaction où se mêle un peu de fierté qu'on se plait, au cours de promenades quotidiennes, à constater l'embellissement de notre chère cité, lequel se poursuit à vue d'œil dans une constante progression due à l'initiative privée.

Aussi bien nos compatriotes ne se lassent pas d'admirer le splendide Hôtel du Cours dont l'agrandissement s'étale sur une de nos plus belles avenues.

Ce vaste établissement, classé 3 étoiles dans l'hôtellerie, à l'aspect typiquement local, possède un très grand nombre de chambres bénéficiant du confort le plus moderne, susceptible de satisfaire la clientèle la plus exigeante.

Empressons-nous donc de féliciter vivement M. Michel, son distingué propriétaire et faisons des vœux pour la prospérité de son hôtel de grande classe qui ne manquera pas d'attirer et de retenir de nombreux touristes pour le plus grand bien de notre cité.

Au surplus, nous nous faisons un plaisir en même temps qu'un devoir de signaler les grandes et fort heureuses transformations survenues, du fait de M. Rey, dans la pharmacie de la rue de Provence, dont les larges baie vitrées d'une devanture à l'aspect grandiose laissent voir, à l'intérieur somptueusement aménagé, de nombreux rayonnages parallèles pour permettre au personnel du comptoir d'avoir les médicaments à portée de la main.

A cette occasion, nous sommes heureux de féliciter en la personne de Madame et Monsieur Rey, les distingués propriétaires d'un établissement on ne peut mieux modernisé et dont l'aspect général ajoute au décor de notre belle rue de Provence, qui demeure la Canebière de Sisteron.

UNION MUTUELLE DES FEMMES - SISTERON

Les sociétaires sont priées d'assister à la réunion qui se tiendra le mardi 18 mai à 18 heures, salle de la mairie.

Présence indispensable, paiement des cotisations.

LA FOLLE AUTO...

Lundi, vers 20 heures, une 2 CV appartenant à M. G. Chana, arrêtée rue Droite, du côté de l'Alimentation Codec, a, pour une cause inconnue, pris le large et a descendu la rue à grande vitesse, accrochant toutes les voitures en stationnement et ne s'arrêtant qu'aux quatre coins, au bas de la rue.

Dégâts matériels importants, aucun blessé et dans cette auto se trouvait un bambin de trois ans. Heureusement, peut-être beaucoup de peur, mais sans une égratignure.

Je n'oublie pas ta fête, ma maman,

Et je vais, cette année, m'y prendre un peu plus tôt

Je n'attendrai donc pas le dernier moment

Pour faire mon choix à « La Maison du Cadeau ».

SERVICE DU NETTOIEMENT

Dans une précédente note, nous avons fait connaître à la population le nouvel horaire du passage de la benne d'enlèvement des ordures ménagères.

Or, il s'avère que certains n'ont pas compris l'intérêt de ces dispositions qui tendent à accroître l'efficacité du service idoine et à faciliter la tâche des éboueurs.

C'est pourquoi, avant de prendre les sanctions nécessaires, nous rappelons, une fois encore, que les poubelles doivent être réglementaires, fermées et déposées sur les trottoirs, quelques instants seulement avant le passage de la benne municipale, puis enlevées sans retard pour éviter tout encombrement.

APPEL D'OFFRES

Dans le courant de la semaine dernière, dans la salle de la mairie de notre cité, plusieurs appels d'offre ont été lancés pour divers travaux concernant l'embellissement de la ville.

L'Entreprise Frédéric Gardiol vient de se rendre adjudicataire pour les travaux d'amélioration de l'entrée nord de la ville (ancienne porte du Dauphiné) avec un rabais de 16 p. 100 sur les prix donnés.

Egalement, l'Entreprise René Mariotti a été déclarée adjudicataire pour la démolition de la rase, la construction d'un bassin de décantation et l'amélioration du canal d'arrosage existant à côté du stade, avec un rabais de 30 p. 100 sur les prix fixés.

Tous ces travaux doivent commencer d'ici quelques jours.

LA FOIRE

La foire de Mai, par un beau temps, a obtenu un succès. Sur la place de la République a régné une grande animation ou autos et machines agricoles ont eu la faveur du monde paysan. Comme toujours, allée de Verdun, place de l'Eglise et avenue Paul Arène, une quantité de marchands forains sont venus offrir leurs étalages.

Le commerce local, lui aussi, a apporté sa contribution à la réussite de cette manifestation commerciale.

LE 8 MAI

Cette journée, le 8 Mai, a eu cette année, un éclat particulier. Après le concert donné le matin par Les Touristes des Alpes sur la place du Dr Robert, et suivi par un très nombreux public, une cérémonie s'est déroulée au Monument de la Résistance et au Monument aux Morts des deux guerres.

Dans l'après-midi, sous l'organisation de la « Boule Sisteronnaise », a eu lieu le premier Grand Prix de la Victoire. Un grand succès a été obtenu. Puis, vers 17 heures et à 21 heures, premier bal de plein air à la rue de Provence, obtenait la faveur de toute une belle jeunesse.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée
Dimanche en matinée
et en soirée
Jean-Paul Belmondo
Gina Lollobrigida
dans... « LA MER A BOIRE »

*

Mercredi et jeudi en soirée
« CINQ FEMMES MARQUEES »

LES BOULES

Corriol, Pellier et Baronian, de la Société « Les Boulistes de la Citadelle », trois jeunes Sisteronnais, viennent de se qualifier à Digne, dimanche dernier, aux éliminatoires du Championnat de France Junior à pétanque.

Avec une équipe de Digne, ces trois locaux représenteront le département dans le courant du mois de juillet à la grande consultation nationale à pétanque.

Nous leur souhaitons donc un beau succès.

COURSE DE COTE DE LURE

L'Association Sportive de l'Automobile-Club des Alpes organise pour demain dimanche 16 mai, à partir de 13 heures, la course de Côte de la Montagne de Lure, à St-Etienne-les Orgues.

12 kilomètres de côte seront disputés par un lot d'engagés, pilotes de valeur, et le nombreux public applaudira tous les concurrents.

A l'occasion de son premier anniversaire,

« LA MAISON DU CADEAU »

est heureuse de remercier sa nombreuse et fidèle clientèle pour la confiance qu'elle lui a accordé. A cette occasion et pour **la seule journée du Jeudi 17 Mai elle consentira une remise de 5 % pour tout achat.**

Dans un **quartier calme et résidentiel**
les constructeurs de la **Résidence " LES ROMARINS "**
avec le bénéfice d'une longue expérience édifient pour vous
un **immeuble de grand confort**

réalisation de bon goût
exécution soignée
insonorisation parfaite

Primes à la Construction & Prêts du Crédit Foncier
Renseignements : AGENCE JAME Notaire : Me BAYLE

Campagne Commerciale

organisée par Electricité de France et les Professionnels des Communes ci-après adhérents à la C. L. P.

ABONNES DES COMMUNES DE :

AUBIGNOSC	MEES (Les)	SISTERON (Rural)
CHATEAU-ARNOUX	MONTFORT	SOURRIBES
CHATEAUNEUF-Val-St-Donat	PEIPIN	VALERNES
ENTREPIERRES	PEYRUIS	VAUMEILH
ESCALE (L')	SALIGNAC	VILHOSC
MALIJAI	SISTERON (Urb.)	VOLONNE

du 1er Mars au 31 Mai 1965

Profitez des nombreux avantages de la CAMPAGNE COMMERCIALE.

Demandez la visite d'un Agent E.D.F. qui

— Examinera vos Tarifs d'Electricité.
— Etudiera vos divers projets d'équipement.
— Vous conseillera utilement sur tous les problèmes que vous voudrez bien lui soumettre.

E. D. F. SISTERON - Tél. 135

© VILLE DE SISTERON

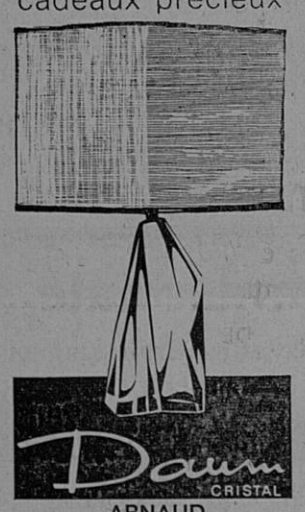
CABINET IMMOBILIER
DES PLANTIERS
JAME Louis
Impasse des Tilleuls
Les Plantiers — SISTERON
Téléphone 4.17
Toutes Transactions
Commerces
Propriétés Rurales - Terrains
Villas - Maisons - Appartements
Toutes estimations
Fiscalité immobilière

Machines à Coudre
BORLETTI
ELECTRO-MENAGER
NEUF ET OCCASION
33, rue Saunerie, 33
SISTERON

La Collection
DE VOITURES D'ENFANTS
ET DE POUSSETTES
La Reine
ainsi que tous les articles
de puériculture
BABY-RELAX BAMBINID
LITS D'ENFANTS
CHAISES HAUTES, etc...
sont en vente
Au confort de l'enfant
Mme HADJIS
4, Rue Mercerie SISTERON
Le meilleur accueil vous est réservé.

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, Rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

TOUT « L'ART FLORAL »
Plantes Vertes et Fleuries
Jarres Provençales
Vases Fantaisie
chez Charlotte
FLEURISTE
Rue Chapusie
SISTERON (B.-A.)
TEL 1-87
C. P. 71-79-77
MEMBRE
TRANSFLOR

cadeaux précieux


ARNAUD
" Le Coffret "
Rue Droite
SISTERON

Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

SENS UNIQUE

La Commission de l'Urbanisme du Conseil municipal de notre cité a décidé, dans une récente réunion, d'établir le sens unique en descendant les rues Droite et Saunerie, tout en faisant respecter la zone bleue et le sens de stationnement.

Cette mesure va provoquer de la part des commerçants des rues Droite et Saunerie un certain mécontentement. Cependant, cet arrêté sera essayé pendant un mois et les conclusions seront tirées de cette nouvelle mesure de la circulation.

*

Nous profitons de cette occasion pour rappeler aux intéressés que le stationnement dans les rues précitées et rue de Provence est soumis aux règles de la zone bleue. La gendarmerie est chargée de faire respecter les arrêtés.

Avis aux amateurs.

LE PELERINAGE
BAS-ALPIN A LOURDES

L'été prochain et pour la 82e fois, les Bas-Alpins iront en pèlerinage à Lourdes, conduits par leur évêque, Mgr Collin. Partis le dimanche 29 août, ils seront de retour dans la matinée du samedi 4 septembre. A l'aller comme au retour, le train spécial passera par Marseille.

Le prix du billet est de 75 F. en deuxième classe, de 105 F. en première. Les enfants de 4 à 10 ans paient demi-place, ainsi que les titulaires d'une carte de réduction de 75 p. 100 sur le réseau S.N.C.F.

Le prix de la pension pour les cinq jours varie de 90 à 135 F. Pour plus de précision, consulter les affiches et les bulletins d'inscription. Comme l'année dernière, la Cité Saint-Pierre du Secours Catholique nous réserve 30 places gratuites. Il faudra se hâter d'envoyer les demandes d'hébergement sur imprimés spéciaux dont chaque curé recevra des exemplaires.

Que les malades s'inscrivent le plus tôt possible. Les dossiers demandés soit à la Direction du Pèlerinage, soit à l'un des dépôts mentionnés ci-dessous, doivent être envoyés dûment remplis, avant le 15 juillet, à M. le Docteur de Lombardon, à Banon, qui assurera le service médical durant le pèlerinage. Toute offrande en faveur des malades, même minime, sera reçue avec reconnaissance.

On peut s'inscrire auprès de MM. les curés, de M. Javel, garage Simca à Digne, de Mlle Coulet, La Terrasse, à Manosque, de Mlles André, confections à Sisteron ou Libre-service Mendès, à Saint-Auban.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. le chanoine H. Conil, directeur du Pèlerinage à Volonne — Téléphone 86.

TEINTURERIE
NETTOYAGE
TRAVAIL TRES SOIGNE
PRIX INTERESSANTS
Mme BONNET
Agent des Galeries Lafayette
Rue des Combes — SISTERON
Anc. Mme MARGAILLAN

RETRAITES DE LA DIRECTION
GENERALE DES IMPOTS

Les retraités de la Direction générale des impôts (anciens des contributions directes, indirectes, enregistrement) sont informés que le Syndicat national, dont le siège social est à Paris, rue Marsollier, a délégué M. Fernand Jauffret, inspecteur central des impôts, retraité aux « Capucins », Riez (Basses-Alpes) pour le représenter au congrès annuel de la Fédération générale des retraités civils et militaires qui se tiendra les 18, 19, 20 à Paris.

Ceux qui auraient des suggestions à faire valoir peuvent lui écrire avant ces dates au « Grand-Hôtel de Commerce », 13, rue Traversière, Paris (XIIe).

Ne plus envoyer 3, avenue Buenos-Aires, Nice, mais à « Les Capucins », Riez (B.-A.)

Agence de Haute-Provence
Jean-Charles RICHAUD
Assurances toutes branches
Villa « Bagatelle »
Avenue Jean-Jaurès
Crédit Automobile Matériels
SISTERON — Tél. 2.25
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

FOOTBALL

Jeudi dernier, dans la salle de la mairie, a eu lieu l'assemblée générale du Sisteron-Vélo, section Football.

Le président Jean Queyrel, dont on connaît le dévouement pour la cause du football donne le compte-rendu moral de la saison écoulée.

L'équipe Sisteronnaise va jouer la saison prochaine en division supérieure, c'est-à-dire en promotion de première division. Il félicite donc les joueurs et entraîneur, remercie tous les membres du bureau et tous ceux qui lui ont apporté une aide précieuse.

Egalement, les dirigeants du Sisteron-Vélo veulent donner aux joueurs, la pratique du football et pour cela, deux autres équipes disputeront le championnat.

L'assemblée procède ensuite au renouvellement du bureau, dont voici la composition :

Président : M. Jean Queyrel.

Vice-présidents : MM. Jean-Charles Richaud et Jackie Cimmamonti.

Trésorier : M. Jean Heyriès ; trésorier-adjoint : M. René Burle ; secrétaire : M. Jackie Amayenc ; secrétaire-adjoint : M. Marcel Dusaillant ; entraîneur : M. Guisfredi ; membres : MM. Arnaud, Campos, Curnier, Fabre et G. Feid.

*

L'équipe locale de football ouvrira la future saison avec la formation presque identique. Cependant des jeunes seront incorporés et peut-être même cette équipe va posséder un entraîneur-joueur, en la personne de Guylasz Jean, joueur professionnel et jeune encore.

Il a été essayé mercredi à 18 heures, et malgré que ce ne soit qu'un léger entraînement, on peut constater que ce joueur possède une bonne touche de balle.

Les pourparlers sont en cours.

RUGBY

Le dimanche 9 mai, les équipes de rugby de Sisteron se déplaçaient : l'équipe première à Aix, contre Cadarache en match retour. En match aller, Cadarache avait battu Sisteron 22 à 3. Ce match se termina par la victoire de Cadarache sur Sisteron par 9 à 0. Ce score n'est nullement humiliant, le XV Sisteronnais ne jouant que depuis peu de temps. Notons que Sisteron domina la plus grande partie du temps.

L'équipe cadet-minimes jouait en match retour à Saint-Auban contre l'équipe correspondante. Lors du match aller, les locaux avaient battu Saint-Auban par 11 à 3. Notons que c'était le premier match que jouaient les jeunes.

L'équipe de Saint-Auban devait prendre sa revanche dimanche dernier en battant Sisteron par 9 à 0.

La belle se jouera demain dimanche vers 11 heures au stade Grabinsky à Saint-Auban, tandis que l'équipe première, continuant ses matches de rodage, affrontera la sélection bas-alpine des enseignants sur la magnifique pelouse du stade Grabinky.

Souhaitons à nos deux équipes de remporter un beau succès, à 9 h. 30.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Touani Zaitri avec Mlle Laldja Bounhi, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 10 F. pour argent de poche des vieillards de l'Hôpital-Hospice.

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

CREATION DU CLUB
OLYMPIQUE SISTERONNAIS

Le 12 mai s'est réunie à la mairie, l'Assemblée générale du Club Olympique Sisteronnais, Club Omni-sports, mais dont le premier objectif est la mise sur pied d'équipes de rugby.

L'Assemblée générale a élu le bureau suivant :

Président : M. Cellier.

Vice-présidents : MM. les Docteurs Américi et Gaspérini.

Secrétaire : M. Sulpice ; secrétaire-adjoint : M. Chauvin ; trésorier : M. Estublier Paul ; trésorier-adjoint : M. Martinet ; membres : MM. Andrau, Bonnet, Barray, Clutier, Fillos, Marcel Roux.

Monsieur le Docteur André représentait à cette réunion la municipalité.

Il fut décidé que la nouvelle association prendrait le nom de « Club Olympique Sisteronnais » et que ses statuts seraient immédiatement déposés auprès de l'Administration compétente.

Nous souhaitons longue vie à la nouvelle association sportive car il est à souhaiter que compte tenu du nombre sans cesse croissant des jeunes de la ville, tous les sports soient petit à petit représentés, afin que chacun selon ses goûts et ses aptitudes puisse effectuer son choix et se réaliser par la pratique du sport qu'il aura librement choisi.

OBSEQUES

Avant hier jeudi, au hameau de La Silve, ont eu lieu, avec le concours d'une très nombreuse assistance, les obsèques du jeune André Coudoulet, âgé de 18 ans, décédé des suites de l'accident d'auto de la semaine dernière, route de Gap.

Aux familles touchées par ce deuil, nous adressons nos vives condoléances.

*

Hier vendredi ont eu lieu les obsèques de M. Marius Dejean, retraité S.N.C.F., décédé à l'âge de 83 ans.

M. Dejean était une personne sympathique et estimée, aussi un nombreux public était venu apporter un dernier adieu.

A toute la famille, nos condoléances.

*

Dans l'après-midi de vendredi, avec le concours d'une nombreuse assistance, ont eu lieu les obsèques de M. Gustave Chauvin, décédé à l'âge de 85 ans.

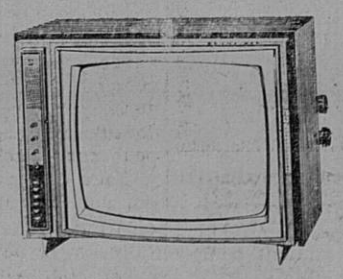
Le défunt était une vieille figure Sisteronnaise et aussi très estimé dans le monde paysan.

A M. et Mme Florent Brémond, née Chauvin, et à toute la famille, nos condoléances.

SERVICE DES EAUX

Il est rappelé aux usagers que les agents du Service des Eaux procèdent actuellement au relevé des compteurs.

L'accès et les protections de ces compteurs doivent être dégagés.

SCHNEIDER
RADIO TELEVISION
c'est toujours le meilleur
Superbe cadeau à tout acheteur

Modèles 1965 prix sans concurrence
Grand Ecran 161.500 F + T.L.
Entièrement équipé 2me chaîne
Reprise des anciens modèles
Téléviseurs d'occasion
Prix très avantageux
RICHAUD Georges
Technicien Diplomé E. T. N.
Av. P. Arène - SISTERON - Tél 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Camping
Laines du Pingouin — Revêtement du sol, etc...
Grand Bazar Parisien
17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53
ENTREE LIBRE

Souvent imité... Jamais égalé...
ISODECOR
la seule peinture
ISOLANTE et DECORATIVE
SUPER BLANCHE
NON JAUNISSANTE
mais EXIGEZ la MARQUE
En vente :
DROGUERIE Paul BERNARD
SISTERON

SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

Claude ANDRÉ
« Financier-Assureur-Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION
CONTINENTALE »
ET
« LA NORDSTERN »
Décès, Vie, Maladie, Retraite,
Incendie, Automobile, Divers,
Placements Financiers, Crédits.
Reçoit le matin et sur rendez-vous.
Télé : 2-14
Bloc A 2
Av. P.-Arène
SISTERON
(B.-Alpes)

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

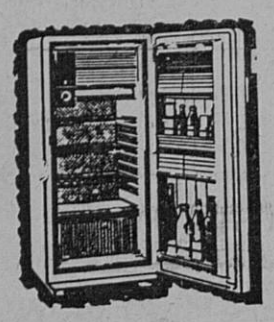
AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène SISTERON Tél. 362
Le plus grand choix de Réfrigérateurs de la région



FRIMATIC
FRIGECO
FLANDRIA
Modèle bois, cuve émaillée
Vente à crédit
Prêts Allocations Familiales
Location — Occasion
Service après vente

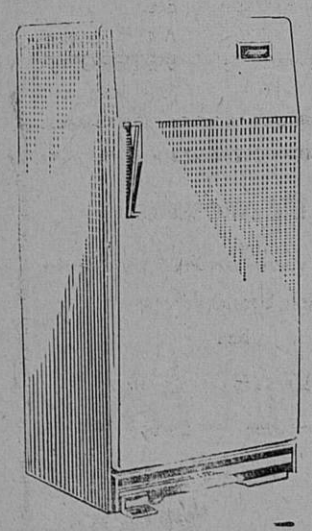
" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON

Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies

Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

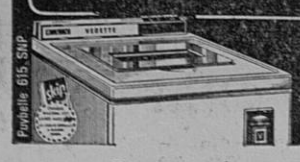
Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON



ELECTRICITE GENERALE
ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT
Travail soigné
Crédit très important
sur tous appareils
Henri ROLLAND
Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

Charbons toutes provenances
POUR VOTRE PROVISION
PROFITEZ DES PRIX D'ETE
passez vos commandes dès maintenant
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43
MAZOUT
Livraison à domicile toute quantité par Volucompteur et à la Pompe
Dépositaire SHELL pour la région

votre linge mérite une
VEDETTE



DIFFUSION 5 1319 F
PROMOTION 5 1469 F
220 V. DEPART USINE + T.L.
En vente chez :
Albert LATIL
Télévision
Rue Droite — SISTERON

" Garage Moderne "
Route de Marseille - SISTERON
Téléphone 3.17
J. GALLÉGO
SIMCA INDUSTRIES
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

COMMUNIQUE

à l'intention des Handicapés Physiques de la Sécurité Sociale et de l'Aide Sociale

SECURITE SOCIALE

Par arrêté interministériel du 22 avril 1965 paru au Journal Officiel du 6 mai 1965, les pensions d'invalidité, les rentes et les pensions de vieillesse servies au titre du régime général de la Sécurité Sociale et des Assurances Agricoles sont revalorisées de 11 °/° à compter du 1er avril 1965.

Les rentes accident de travail bénéficient de la même revalorisation mais à compter du 1er mars 1965.

De ce fait, la majoration prévue à l'article 314 du Code de la Sécurité Sociale est également augmentée dans les mêmes proportions, ce qui porte son montant à compter du 1er avril 1965 à 6.263,55 F. par an.

Nous vous rappelons que le minimum des pensions d'invalidité et de vieillesse est en application du décret du 8 janvier 1965 de 1.000 F. par an et qu'il passera à 1.100 F. à partir du 1er juillet 1965.

AIDE SOCIALE

En application du même arrêté, la majoration spéciale pour tierce personne attribuée en application de l'article 170 du Code de la Famille et de l'Aide Sociale, pourra varier à compter du 1er avril 1965 entre 2.505,42 et 5.010,84 F. par an, ce qui portera respectivement le plafond des ressources des bénéficiaires à 5.705,42 F. pour ceux ayant droit à la majoration spéciale au taux minimum et à cet avantage au taux maximum.

De plus, ces plafonds seront revalorisés de 100 F. par an à partir du 1er juillet 1965.

En ce qui concerne l'allocation de compensation aux Grands Infirmes Travailleurs, articles 171 et 172 du Code de la Famille et de l'Aide Sociale, son montant sera à partir du 1er avril 1965 de :

— 2.505,42 F. pour les infirmes ayant au moins 80 °/°.
— 3.758,13 F. pour les infirmes à 100 °/°.
— 5.637,19 F. pour ceux ayant besoin d'une tierce personne.

Ce qui portera respectivement les plafonds de ressources pour chaque catégorie à 5.705,42 F. — 6.958,13 F. et 8.837,19 F. par an.

Ces plafonds doivent également être revalorisés de 100 F. à partir du 1er juillet 1965.

Rappelons qu'en ce qui concerne l'allocation de compensation, le produit du travail ne doit être comptabilisé que pour moitié dans le calcul des ressources.

Le Secrétariat Social de l'Union Générale des Aveugles et Grands Infirmes, 113, rue du Faubourg du Temple - Paris (10e) est à la disposition de tous les intéressés pour tous les renseignements dont ils peuvent avoir besoin.

LA PISCINE
DANS SON DECOR

L'installation d'une piscine passe au premier plan des désirs d'un nombre, chaque année croissant, des heureux possesseurs d'un jardin.

Et puis, il y a tous ceux qui souhaitent un jardin, dans le secret espoir d'y incorporer ensuite une piscine.

Si, bien entendu, la piscine est convoitée pour les agréments qu'elle procure, il faut cependant tenir compte aussi qu'elle peut être un élément décoratif du jardin, tout comme elle peut aussi gâcher le paysage.

Tout est question de choix en ce qui concerne la piscine elle-même et d'harmonie entre elle et le décor constitué par le jardin tel qu'il existe.

Les nombreux exemples de piscines présentés par « MON JARDIN ET MA MAISON » (numéro 84, mai 1965) permettront à chacun de puiser des idées susceptibles de s'adapter, au cas particulier de « son jardin », de connaître les adresses des meilleurs réalisateurs, afin de réaliser ce rêve depuis si longtemps caressé : les joies de l'eau et du soleil dans un décor de verdure et de fleurs... chez soi !

« MON JARDIN et ma Maison » est en vente chaque mois chez tous les marchands de journaux, 3 F. A défaut, 49, avenue d'Iéna, Paris-16e.

AVIS DE LA MAIRIE

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au plus tôt au secrétariat de la mairie pour affaire les concernant :

Mme Allinei Thérèse, Aude France, Barros Lydia, Bayle Gaston, Ballatore Caterina, Bellec Fernande, Buès André, Catala Marcel, Chastillon Pierre, Chaud Marie-Louise, Chonsky Claudette, Combas Marie-Thérèse, Coudoulet Claudette, Coudoulet Marcel, Donadio Danièle, Estublier Jeanne, Gassend Marinette, Gastinel Jeanne, Giacone Jean, Heyriès Madeleine, Houillon François, Hubin Germaine, Jammot Robert, Julien Arlette, Julien Jean, Lagarde Marthe, Lieutier Paul, Marrou Julien, Martin Marie-Louise, Meynier Paul, Oddou Claude, Parraud Huguette, Pénalva Marie, Ravel Dolorès, Reymond Aimée, Ricard Michel, Roman Marcelle, Salom Jacques, Sentenac Paule, Sorin Rose, Vesian Ulysse, Vollaire Pierre, Verplancken Cyriaque, Paret Albert, Francou Henri Borély Marcel, Lieutier Marcel, Vve Borrély Sidonie, Moyen Georges, Sœur Vintro Joséphine.

ETAT-CIVIL

du 7 au 13 mai 1965

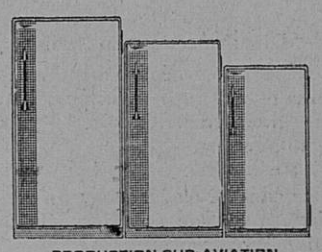
Naissances. — Thibault Marie Pierre, fils de Alain de Montgolfier, agriculteur à Peyruis. — Frédérique, fille de Michel Fossard, chimiste à Sisteron. — Antonia Amparo, fille de Manuel Sanchez, maçon à Sisteron. — Magali, fille de André Girieud, garagiste à Colmars-les-Alpes.

Publication de Mariage. — Daniel Mazel, employé E.D.F., domicilié à Ventavon et Michèle Anne-Marie Bucholtz, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Mariage. — Touani Zaitri, ouvrier forestier et Laldja Bounni, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès. — Marius Antoine Dejean, âgé de 83 ans, La Burlière.

• Gamme complète de réfrigérateurs de 120 à 325 litres.
• Cuve émaillée sur tous les modèles.
• Garantie d'une grande marque de renommée mondiale.



PRODUCTION SUD-AVIATION
FRIGEAVIA
ETABLISSEMENTS
JOURDAN
11, Avenue des Arcades
SISTERON — Tél. 0.08

LE MARECHAL
ET LES CHANTIERS

Tandis que, pour l'occupant, les chantiers de jeunesse n'étaient qu'un inoffensif groupement de jeunes, ces chantiers, dans l'esprit du Maréchal, devaient permettre la reconstitution clandestine de l'armée de la revanche. Le général de la Porte du Theil, pour mettre sur pied cette vaste organisation de camouflage militaire, surmontera toutes les difficultés.

Vous saurez tout de cette question qui a passionné tant de Français en lisant le numéro de mai du « MONDE ET LA VIE » qui est en vente chaque mois chez tous les marchands de journaux, 2 F. 50, ou à défaut, 49, avenue d'Iéna, Paris-16e.

offrez-vous le froid
VEDETTE
le froid aux 6 qualités

FROID RAPIDE
FROID REGULIER
FROID ECONOMIQUE
FROID ETAGE
FROID PROTEGE
FROID CONSERVE
parfaitement
A. LATIL
Rue Droite
SISTERON
Allo : 3.36

BLIZZAND
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

MEUBLEZ-VOUS AUX
MEUBLES BOUISSON
SISTERON
10, Rue Saunerie
Tél. 24
SAINT-AUBAN
Place Péchiney
Tél. 62
CHOIX INCOMPARABLE
des plus beaux Mobiliers
Modernes et Rustiques
AUX MEILLEURS PRIX
VISITEZ NOS MAGASINS

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE
AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, Electricité - Télévision
25, Rue Saunerie — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Du plus classique...

... à la plus haute fantaisie

JULIEN

votre Chausseur

à SISTERON

Le plus grand choix de la Région.

3, Rue Saunerie

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

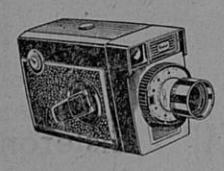
Auto-Ecole agréée JUFFARD

GARAGE MODERNE — Route de Marseille

Téléphone 3.17 — SISTERON

Leçons à domicile sur Simca 1000 et Dauphine

et Camion Renault 2 t. 5



Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

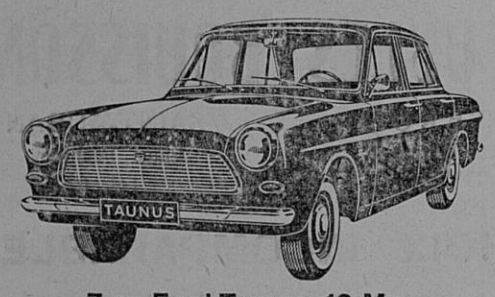
En vente chez
Ph. CONTESSE

STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

Orly

Maison VERNET
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 81

SPECIALITE DE ROBES DE MARIEES
CHOIX CONSIDERABLE
PRIX DEFIANT
TOUTE CONCURRENCE



7 cv Ford Taunus 12 M :
Les secrets d'un fantastique "Terre-Lune"

358.000 km (la distance Terre-Lune) à 105 km/h, sur une Taunus 12 M strictement de série. Jamais une voiture n'a roulé aussi longtemps, aussi vite. Déjà championne du monde des 300000 km*, l'ingénieuse Taunus 12 M est la première traction-avant à 4 cylindres en V. 125 km/h. Très belles reprises. 7,5 litres aux 100. Tenue de route traction-avant. 5 grandes places. Coffre géant. Entretien simplifié. Et bien sûr, la légendaire robustesse Ford.
Existe aussi, en version 9 cv "TS", 1 500 cm³, 135 km/h. Prix à partir de 7760 F. Crédit: premier versement 2 340 F. Vite un essai chez votre concessionnaire.

* Sous réserve d'homologation par la F.I.A.

Ford

CHAYLAN — GARAGE DES ALPES
Concessionnaire Exclusif
pour les Basses-Alpes
FORCALQUIER ——— Tél. 61

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON — Allo 3-36.

Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON
LA VOIX DE SON MAITRE
RADIALVA

Machines à Laver : VEDETTE

OU NOUS MENENT LES SAVANTS ?

Où nous mènent les savants ? C'est la question que tout le monde se pose. Court-on vers un bonheur plus grand où vers la catastrophe ? Les exemples les plus récents nous font tous réfléchir, riches et pauvres, quelque soit notre pays ou notre race. Depuis Hiroshima le problème a été posé à la terre entière.

Depuis la découverte de la péniciline et la guérison de la poliomyélite, des pas de géant ont été faits pour le bonheur de chacun d'entre nous. Toute la planète s'est mise à tout espérer de la science. Mais quelle tendance domine : le bien ou le mal ? Ces questions angoissantes intéressent les jeunes au premier chef, plus encore sans doute que les anciens. Pour y répondre, SCIENCE ET VIE publie ce mois-ci une enquête sensationnelle sur les points de vue des plus grands savants français.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris-8e. Prix : 2,50 F.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Le sang coule à Saint-Domingue

*

— Alerte aux escrocs du logement.

*

— La viande : les éleveurs français survivront-ils ?

*

— UNIVERS-MATCH : La Force Atomique Française (exclusif).

Pour vous Messieurs

Actuellement, à profiter d'un choix immense de Costumes, Vestes et Pantalons en Tergal, en taille normale et taille basse.

Un très grand choix de Chemises en Nylon et Fantaisies.

VOUS EST OFFERT PAR :

Les ETABLISSEMENTS

BARTEX

22, rue Droite, SISTERON

LA MAISON DE CONFIANCE de toute la région.

— ENTREE LIBRE —

VALBELLE

FETE PATRONALE
des 22, 23 et 30 Mai 1965

Samedi 22 mai : à 21 h., concours de belote — 50 F. de prix plus les mises. — Bal au pick-up.

*

Dimanche 23 mai : à 14 h., concours de pétanque — 150 F. de prix plus les mises — A 17 et 21 h., bal avec Jo Mura.

*

Dimanche 30 mai : concours de boules à la longue — 200 F. de prix plus les mises — Lancement du but à 9 h. 30 - à 14 h., consolante à la longue — 10 F. de prix.

LE POET

Dimanche 23 Mai 1965

Concours interdépartemental de pétanque — 300 F. de prix plus les mises — Licence obligatoire — Finale obligatoire.

Consolante.

Si le nombre de 32 équipes n'est pas atteint, la Société se réserve le droit de modifier les prix.

Début du concours : 14 h. précises.

BAYONS

20e ANNIVERSAIRE
DE LA VICTOIRE

Le 8 mai à 11 heures, le conseil municipal au complet, une grande partie de la population et tous les enfants se sont réunis sur la place pour se rendre en cortège au Monument aux Morts des Résistants, drapeau de la commune en tête, porté par M. Thomas, mutilé de 14-18, doyen des conseillers municipaux.

Après le dépôt d'une gerbe par M. Magnan Gaston, maire, c'est dans un recueillement émouvant que l'assistance a rendu un fervent hommage à la mémoire des 24 victimes tombées sous les balles du nazisme le 21 juillet 1944.

Souvenons-nous du sacrifice de ces martyrs.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Petites Annonces

GARAGE MODERNE
Route de Marseille — Tél. 3.17

OCCASIONS DU JOUR GARANTIES

Simca 1500 G.L. 1965
Simca 1300 G.L. 1964.
Renault R 8 1964
Simca Ariane 1959
Peugeot 404

*

On DEMANDE urgent : conducteurs niveleuse, bulldozer, poids lourd. S'adresser Entreprise Mariotti, Sisteron - Tél. 1.39.

*

On DEMANDE dame ou jeune fille pour garder enfants à la maison. Se présenter de suite Mme Castéra, rue des Marres S. V.

*

On DEMANDE au Garage Moderne Sisteron, personnel d'entretien.
S'y adresser.

*

A VENDRE cause double emploi Ariane super-confort, fin 61, prix argus, première main, 26.000 kms.
Excellent état, facilités paiement.
S'adresser au bureau du journal.

*

A VENDRE 404 1963, parfait état, première main. S'adresser au bureau du journal.

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

PREMIERE INSERTION

Aux termes d'un acte reçu par Me BUES, Notaire à SISTERON, le 30 avril 1965, enregistré à SISTERON, le 13 mai 1965, Fo 38, bord. 113/2,

Monsieur Jacques NADALET, ébéniste et Madame Paulette Renée Clémence CLER, son épouse, demeurant à SAINT-AUBAN, commune de CHATEAU-ARNOUX, ont cédé à Monsieur Antoine Joseph VILLANOVA, entrepreneur, demeurant à SAINT-AUBAN, commune de CHATEAU-ARNOUX, tous leurs droits, pour le temps restant à courir à compter du 3 mai 1965, au bail d'un terrain, situé à CHATEAU-ARNOUX, cadastré section AN, No 12B, sur lequel est édifié un atelier de menuiserie, bail à eux consenti par la Cie PECHINEY, dont le siège social est à LYON, pour une durée de 25 années ayant commencé à courir le 1er octobre 1959, aux termes d'un acte dressé par Me PERRIN, alors Notaire à SISTERON, le 22 février 1960.

Cette session a eu lieu moyennant le prix de VINGT MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la seconde insertion, à SISTERON, en l'Etude de Me BUES, Notaire, où domicile a été élu.

Pour première insertion,
Jean-Claude BUES, Notaire.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades — SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 30 avril 1965, enregistré à SISTERON, le 13 mai 1965, Fo 38, No 113/1,

Monsieur Armand Antonin CHAMBERTIN, hôtelier et Madame Juliette Marie Angèle BERAUD, son épouse, demeurant à SISTERON, ont vendu à Monsieur Henri Alfred Edmond EVIN, hôtelier et à Madame Simone Marthe Paule DEGRUSON, son épouse, demeurant à SISTERON, le fonds de commerce d'Hôtel-Restaurant, exploité à SISTERON, avenue de la Libération, connu sous le nom de «HOTEL TOURING» (R.C. de Digne No 61 A 114),

Moyennant le prix de CENT QUATRE-VINGT MILLE FRANCS.

L'entrée en jouissance a été fixée au 15 mai 1965.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la seconde insertion, à SISTERON, en l'Etude de Me BUES, Notaire, où domicile a été élu.

Pour première insertion,
Jean-Claude BUES, Notaire.

WEILL paris

prêt à porter

en vente chez

Maison Raoul COLOMB
SISTERON

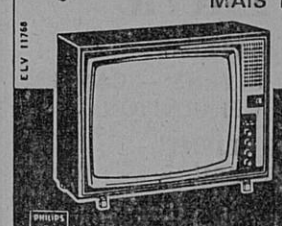
PUBLICIS N 872/B

RICHAUD Georges

Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, DUCRETET-THOMSON
Machines à laver
HOOVER LINCOLN THOMSON
Réfrigérateurs
FRIGECO — FRIMATIC — FRIGIMEUBLE
Calorifères à Mazout, Cuisinières AIRFLAM
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement — Vente à Crédit
Prêts Allocations Familiales

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".

MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2e CHAINE
sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 F + T.L.

Démonstration et vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON — Tél. 197

ASTRA — (Romans) YANILS — (Romans) Gaston CARRA (Romans)
SOLOR — (Romans) LIBERTAS — (Romans) HEYRAUD (Limoges)
LUXIA — (Limoges) HERVE — TAM-TAM — etc...

TOUTES CES MARQUES, VOUS LES TROUVEREZ CHEZ :

" CENDRILLON "

23, Rue Saunerie — SISTERON

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
TELEVISION

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS

57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93

H. FRANÇON

Grand choix de CHAMBRES A COUCHER
SALLES A MANGER
CUISINES FORMICA
TOUTE LA LITERIE

Prix étudiés
Le meilleur accueil vous est réservé.

© VILLE DE SISTERON